



MAXIMA

Coffee Percolator



USER MANUAL

GEbruikersHANDLEIDING



**BEFORE USING THIS PRODUCT YOU SHOULD READ THIS USER MANUAL PROPERLY
VOOR GEBRUIK DIEN U DEZE GEbruikersHANDLEIDING UITVOERIG TE LEZEN**



Nederlands

Introductie

Bedankt voor het aanschaffen van dit Maxima product. Deze instructies dienen volledig gelezen te worden voordat u dit product gaat installeren of gebruiken. Op deze manier kunt u optimaal van dit product gebruik maken.

Uw nieuwe Maxima product is geproduceerd met geavanceerde productietechnieken. Elk product wordt voor verzending geïnspecteerd en getest om veiligheid en betrouwbaarheid te kunnen waarborgen. Alle parameters voldoen volgens de nationale standaarden.

De Maxima koffiedispenser kunt u gebruiken voor het zetten van koffie. Koffiedispensers zijn een veel gebruikte oplossing voor het zetten en opslaan van grote hoeveelheden koffie, zodat de koffie op een later tijdstip uitgeserveerd kan worden.

Bij Maxima zijn wij erg trots op onze producten en zijn volledig geïnteresseerd om u van de beste producten en service te voorzien. Uw tevredenheid is onze nummer 1 prioriteit.

Wij weten dat u met plezier dit product zal gaan gebruiken en bedanken u voor uw keuze. Wij hopen dat u Maxima in gedachten houdt bij toekomstige aanschaf van apparatuur.

Veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen.
- Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. **Het niet navolgen van dit advies kan levensgevaar opleveren.**
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit op de zijkant of ondersteboven, ook niet met eventueel transport. Kantel het apparaat niet onder een hoek die groter is dan 45°.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat de reparatie bij een erkend bedrijf uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. **Dit kan levensgevaar opleveren.**



- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houdt het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.
- **LET OP!** Gebruik geen verlengsnoer, maar sluit het apparaat rechtstreeks op het stopcontact aan.
- Dit apparaat is bedoeld voor het zetten en warm houden van koffie.
- Wees voorzichtig uzelf niet te branden aan het apparaat.
- **LET OP!** Raak geen andere elementen dan de schakelaars aan tijdens gebruik.
- **Gevaar!** De metalen onderdelen worden zeer heet tijdens gebruik.
- Houdt het apparaat tijdens gebruik steeds in de gaten.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat nooit buitenhuis.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- De elektrische aansluitingen moeten voldoen aan de hiervoor bestemde richtlijnen.
- **Gevaar!** Zo lang de stekker in het stopcontact zit, staat het apparaat onder netspanning.
- Schakel het apparaat uit, voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Voorkom overbelasting.

Vorbereiding voor eerste ingebruikname

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Neem in geval van beschadiging onmiddellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat **NIET**.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Plaats het apparaat waterpas op een stabiele ondergrond om te voorkomen dat deze valt en brandwonden aanricht.
- Plaats het apparaat zo, dat er een ruimte tussen de zijwanden en de muren of andere voorwerpen een ruimte van minimaal 10 cm is.
- Plaats het apparaat niet direct naast bronnen die warmte uitstralen (bijvoorbeeld gasfornuis of verwarming).
- Plaats het apparaat zo, dat de stekker te allen tijde vrij en bereikbaar is.
- **LET OP!** Zorg dat het apparaat nooit op een brandbare ondergrond is geplaatst, hiermee wordt bedoeld een tafelkleed, tapijt of dergelijke.
- Maak voor het eerste gebruik de accessoires en het apparaat van binnen en buiten schoon met een zacht, vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel).



- **LET OP!** Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Gebruik ook geen benzine houdende producten of oplosmiddelen. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
- Volg de stappen die aangegeven worden in het volgende hoofdstuk 'Bediening'.

Bediening

- Vul het basisframe van de koffiedispenser tot het streepje van het gewenste aantal liters.
- **LET OP!** Vul het basisframe met minimaal de helft (5 liter) en nooit meer dan het streepje maximum (10 liter). **(Maxima Percolator 10)**
LET OP! Vul het basisframe met minimaal de helft (7,5 liter) en nooit meer dan het streepje maximum (15 liter). **(Maxima Percolator 15)**
- Plaats vervolgens de filterkorf en dompelpijp in de machine.
- **LET OP!** U dient de dompelpijp zonder druk in de verwarmingsopening te laten glijden, geweld zal de machine stukmaken.
- **TIP!** Wanneer u grof gemalen koffie neemt kunt u dit rechtstreeks op de filterkorf scheppen. Wanneer u gewoon gemalen koffie neemt, dient u een papieren filter op de filterkorf te plaatsen.
- Sluit het basisframe af met de deksel.
- Steek de stekker in een geaard stopcontact.
- **LET OP!** Vul eerst de kuip met water, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Gebruik de aan- /uitschakelaar om de machine in werking te stellen. Het licht in de schakelaar zal aanslaan wanneer de machine in werking wordt gesteld.
- **LET OP!** Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik.
- **LET OP!** Plaats geen ander klein pannetje of dergelijke in het frame.
- **LET OP!** Laat het apparaat niet voor lange tijd onbeheerd achter wanneer deze de koffie aan het zetten is.
- De machine beschikt over een bescherming tegen oververhitting en zal zichzelf automatisch uitschakelen wanneer het water een te hoge temperatuur bereikt.
- Wanneer de koffie doorgelopen is, gaat het groene lampje branden naast de aan- /uitschakelaar. De machine neemt 45 – 60 minuten om een volle pot koffie te zetten.
- **LET OP!** Wanneer koffie op het apparaat is gemorst, dient dit gelijk te worden verwijderd. Dit zou namelijk het materiaal kunnen beschadigen.
- U kunt nu de koffie uit het apparaat tappen door de taphendel naar u toe te trekken. Door de hendel helemaal door te trekken zal de tap blijven lopen. Druk de hendel terug wanneer u naar wens getapt heeft.
- Wanneer de koffie niet meer zichtbaar is door het glazen maatstaafje, dan dient u de machine uit te schakelen.



- Volg de stappen die aangegeven worden in het hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud' voor het verwijderen van het water uit het apparaat.
- U kunt er ook voor kiezen koude koffie op te warmen.
- **LET OP!** Er dienen nog minimaal 12 koppen in de dispenser te zitten.
- U dient de machine uit te zetten en de filterkorf en dompelpijp uit de machine te verwijderen. Nadat u deze verwijderd heeft, zet u de machine opnieuw aan en de machine zal nu gaan warmen/warmhouden.
- Indien u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de stekker uit het stopcontact.

Reiniging en onderhoud

- **LET OP!** Voordat u het apparaat gaat reinigen, dan wel ter reparatie stelt, altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- **LET OP!** Voordat u het apparaat gaat reinigen, dan wel ter reparatie stelt, het water de tijd geven om af te laten koelen.
- Regelmatig dient gecontroleerd te worden of de voedingskabel niet is beschadigd, wanneer deze beschadigd is, is het niet toegestaan het apparaat te gebruiken. De kabel dient vervangen te worden door de leverancier of een gekwalificeerde elektricien.
- Eventueel ander onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd met gebruikmaking van originele onderdelen en accessoires.
- **LET OP!** Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.
- **LET OP!** Nooit het apparaat, dan wel de stekker, in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Laat de vloeistof in de dispenser afkoelen. Wanneer de vloeistof volledig afgekoeld is, kan dit worden verwijderd. Een manier is om de afgekoelde vloeistof via het tapkraantje uit de machine te tappen.
- **LET OP!** Zorg ervoor dat er geen water in de binnenkant van het apparaat komt.
- De binnen- buitenkant van het apparaat maakt u schoon met een zacht, vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel). Droog de onderdelen af na het schoonmaken.
- Het deksel, de filterkorf en dompelpijp maakt u schoon in water met een sopje.
- Bij regelmatig gebruik kan er kalkaanslag ontstaan, dit kunt u verwijderen met azijn of een speciale ontkalker.
- **LET OP!** Na het ontkalken de machine 2 maal met schoon water 15 minuten doorspoelen.
- **LET OP!** Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Gebruik ook geen benzine houdende producten of oplosmiddelen.



Specificaties

Naam:	Maxima Koffiemachine	
Model:	Maxima Percolator 10	Maxima Percolator 15
Aansluitwaarde:	230 V ~ 50 Hz ~ 1 Ph	230 V ~ 50 Hz ~ 1 Ph
Vermogen:	1500 Watt	1500 Watt
Inhoud:	10 L	15 L
Capaciteit:	80 kopjes	120 kopjes
Afmetingen (buitenkant):	Ø340 x H480 mm	Ø340 x H590 mm
Diameter binnenkant:	Ø250 mm	Ø250 mm
Gewicht:	Ca. 4 Kg	Ca. 4,6 Kg
Behuizing (+deksel):	RVS	RVS
Zettijd 10 liter:	45 – 60 minuten	45 – 60 minuten

Opslag

- Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier is schoongemaakt voordat u het opslaat.
- Rol het snoer op en stop het netjes weg.
- Berg het apparaat op in een droge en koele plaats.

Garantie

Hartelijk bedankt dat u onze producten gebruikt. Ons bedrijf hanteert bepalingen zoals beschreven in onze "Algemene Voorwaarden", en geven u ondersteuning wanneer u een factuur kunt overleggen.

Wij verlenen 12 maanden garantie na aankoopdatum. In de garantieperiode is ons bedrijf verantwoordelijk voor onderdelen onder garantie in geval van materiaalfouten, fabricagefouten of kwaliteitsproblemen. Alleen bij correct gebruik en originele onderdelen.

De volgende zaken vallen niet onder de garantie:

1. Schade als gevolg van transport, installatie of verkeerde aansluitingen.
2. Component schade veroorzaakt door verkeerde elektrische- of water aansluiting.
3. Schade als gevolg van demontage of aanpassingen aan de originele machine, zonder toestemming.
4. Schade als gevolg van verkeerd gebruik, slechte reiniging of ondeskundig onderhoud.
5. Schade als gevolg van brand, instorting, blikseminslag, wateroverlast, spanningspieken, ongedierte en andere vergelijkbare gebeurtenissen.
6. Het niet lezen of volgen van de gebruikershandleiding.
7. Verbruiksonderdelen en aan slijtage onderhevige onderdelen.
8. Aangepaste factuur of geen factuur.

Afdanken

- Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.



English

Introduction

Thank you for purchasing this Maxima product. In order to obtain the maximum benefit and use of this product, please read these instructions completely before attempting to install or use this product.

Your new Maxima product is manufactured with advanced production techniques. Every product is inspected before shipment and tested to ensure operator safety and product quality. All parameters have reached or exceeded the national standard.

The Maxima Coffee Percolator can be used to prepare coffee. They are a perfect solution for the storage of large amounts of hot coffee. The machines are safe, stable and easy-to-use. All parts in contact with food are made of stainless steel.

At Maxima we are very proud of our products and are completely committed to providing you with the best products and service possible. Your satisfaction is our number one priority.

We know you will enjoy using this product and Thank You for choosing our product. We hope you consider Maxima for your future equipment purchases.

Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- This appliance may only be used for the preparation or warming of coffee.
- Be careful not to burn yourself at the appliance.
- **Warning! Do not touch other elements than the control button and tap during the use of the appliance. Other parts and the liquid will become hot, while using the appliance.**
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician. **Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.**
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not place the appliance on its side or upside down, also not while the appliance is being transported. Do not turn the appliance in an angle of more than 45°.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly check the plug and cord for any damage. When the plug or cord is damaged, you should have it repaired by a certified repair company.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired by a certified repair company.

- Do not try to repair the appliance yourself. **This could give rise to life-threatening situations.**
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord loose or trip over the cord.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Never let children use appliances without supervision.
- Always pull the plug out of the socket when the appliance is not being used and always before cleaning.
- **Warning!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Avoid overloading the appliance.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- The electrical installation must satisfy the applicable national and local regulations.

Preparations before using for the first time

- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do **NOT** use the appliance.
- Remove all the packing material.
- Place the appliance in the middle of a steady place and level the appliance.
- Make sure the appliance is not placed next to any sources that radiate heat (for example a heater, stove or oven).
- Make sure the appliance is placed 10 cm from every other object or walls.
- **Do not place the appliance on any flammable materials (tablecloth or similar).**
- Position the appliance in such a way that the plug is accessible at all times.
- Clean the accessories and the appliance with luke-warm water and a soft cloth.
- Follow the steps in chapter 'Operation'.

Operation

- **Fill the dispenser with water till the desired liter line that is shown at the water gauge on the basic frame.**

- **Warning!** Fill the basis frame at least half with water (5 liter) and never more than the maximum line (10 liter).
- Place the brew funnel (gasket and pipe) carefully in the dispenser.
- **Suggestion!** When coarse grind is used, just place it into the gasket. When fine grind is used, we suggest you use a filter to prevent the grind from falling into the prepared coffee.
- Close the basic frame by placing the cover on top.
- Plug the appliance into the main socket. Make certain the socket is earthed.
- **Warning!** Fill the basic frame first with water, before you plug the appliance into the main socket.
- Use the 'on/off' switch to turn on the appliance. The indicator will start burning.
- **Warning!** Never move the appliance during use.
- **Warning!** When the coffee dispenser is working, we advise you to not use your bare hands to remove anything. Use covering material when you remove the cover from the dispenser.
- When the coffee is being prepared, the indicator will show. The appliance takes 45 – 60 minutes to prepare a full pot coffee.
- You can tap the coffee out of the machine by pulling the handle of the tap forward. By pulling the handle completely forward, the machine will keep pouring coffee. By pressing the handle back, the machine will stop pouring.
- When the coffee is no longer visible in the water gauge, you need to turn off the appliance.
- When the appliance is not being used, use the 'on/off' switch to turn off the appliance.
- **Warning!** Do not let the appliance work unattended for the long term.
- **Warning!** Do not place another small kettle or pan into the appliance.
- Besides the preparation of coffee, it is possible to warm cold coffee.
- **Warning!** There have to be at least 12 cups left in the dispenser.
- The machine needs to be switched off. Next you take the brew funnel (gasket and pipe) out of the appliance. After the removal you put the cover on again and turn the appliance back on and it will heat the coffee anew.
- When the appliance will not be used for a longer period, please remove the plug from the main socket.
- When you are finished with the appliance, make sure it is cleaned according to the steps in chapter 'Cleaning and maintenance'.

Cleaning and maintenance



- Always remove the plug from the socket before any cleaning or maintenance is being done to the appliance.
- **Warning!** Let the appliance, and the water inside, cool down before any cleaning or maintenance is being done to the appliance.
- **Warning!** Do not use any aggressive detergents or scourers, which may cause scratches. Do not use gasoline containing or solvents while cleaning. Make sure no water enters the appliance.
- **Warning!** Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- **When the liquid within the appliance has cooled down, it is possible to take out the liquid by using the tap.**
- Clean the accessories and the appliance with a damp cloth (water with mild detergent). Dry the appliance totally by making use of a dry towel.
- Clean the kettle and cover with water and soap (water with mild detergent)
- With regular use calcification can occur; this can be removed by the use of vinegar or special decalcification products.
- **Warning!** After using vinegar or any similar product, you need to flush the machine at least two times for 15 minutes with clean water.

Specifications

Name:	Maxima Coffee Dispenser
Model:	Maxima Percolator 10
Connection:	230 V ~ 50 Hz ~ 1 Ph
Power:	1520 Watt
Capacity in liters:	10 L
Capacity in cups:	80 cups
Dimensions (outer):	Ø340 x H480 mm
Diameter (inner):	Ø250 mm
Weight:	Ca. 4 Kg

Casing (+lid):	Stainless steel
Preparation time for 10 liter:	45 – 60 minutes

Storage

- Make sure the appliance is cleaned the right way before it is being stored.
- Coil the power cord and put it away.
- Store in a cool and dry place.

Guarantee

Thank you for using our products, our company will follow related provisions from our "Algemene Voorwaarden", and provide you services when you can show us the invoice.

We provide 12-month warranty from the date of purchase (invoice date). In the warranty period, our company is responsible for free parts if there is a device fault or quality problem of spare parts under correct operation.

The following does not belong to free services:

1. Damages result from transportation, installation, improper connections.
2. Component damages caused by failing to provide power and voltage as required in technical data.
3. Damages caused by disassembling products, adjust or change the mechanical and electrical structures without permission.
4. Damages caused by improper operation, cleaning and maintenance.
5. Non-man-made damage, such as damages from abnormal voltage, fire, building collapse, lightning, floods and other natural disasters, and damages from rats and other pests.
6. Failure in following the manual when operating.
7. Wearable and expendable parts.
8. Altered invoice or without invoice.

Discarding

- When discarding the appliance at the end of its useful life, please observe the regulations and guidelines in force at that time.